

〔坤利屈卡隆益合〕
〔埠辟地云號益均〕
〔埠華高露源利金〕
〔理代屬英〕

WO CHUNG CO.
JEWELERS
132½ Pender St E.
Vancouver B.C.

啟者弟向在雲城專煉拾足金葉巧造首飾歷
有卅餘年貨真價實童叟不欺久已馳名所以
金件蓋有本號字印永遠包換諸君惠顧格外
歡迎如蒙坑埠定購必然從速奉上無悞矣
電話(詩廉)五六八〇R

和昌號金器

弟許昌析敬啟

公堂收到 伍巴崙到 片市頓各 昆仲年捐 費名列
 劉甲勤 趙毓棠 陳國祿 黃作信 陳潤雲 謝黃灼 陳拱榮 周燦勳 謝星樓 鍾印恩 許蘭操 陳梓榮 江紹凌 鄭明松 關柏相 梁榮輝 林裕澤 梅福相 黃煒煒 劉希福 梁華焯 劉孔翼 梁謝榮 陳宗炎 關仁遇 岑炎宗 張開榮 李鉅南 甄應扶 馬本澤 湯活 雷金雄 周禮成 胡保 雷法成 劉明 周禮成 胡保

花柳醫方第一功

弟因花柳遺毒。日坐愁城。或見骨節痛煩。或見皮膚痕痒。種種弊病。難出于口。治藥求遍。病無稍減。隨購奇生行所製花柳搜毒酒合花柳搜毒丸。輪次治理。數年苦疾。藉以告痊。弟德戴三天。謹掬愚誠。力行介紹。

僑英 Rex Cafe P.O. Box 84
Vancouver, B.C., Canada.

劉春恭

權利別特理代家商

弟因先天不足。體質虛弱。居于墨。拾有餘年。因工勞神。時見夜夢悸。難安枕席。精濁數。骨刺腰頭暈眼花。飲食味。有時天氣轉。必見外感。受口久。徒喚奈何。同伴偶執報章。寄生行所列三鞭腎丸之主治以告兄弟嘗試。弟即銀十元購回半料用。大覺精神活用。再付半料。及遣固精丸一合。流調用。從此心兩固。壯健異常。此良藥行世。扶濟弱。人羣幸福。意介紹。以示不來地鳴弟李 九敬的

雲高 廣生萬

朱廣蘭煙 (零沽)
水仙花頭 (批發)
各款絲巾
糖薑蜜薑
生晒枝干
米糍枝干
各種水貨
油米茶糖
雜貨藥材 (相宜)

Kwong Man Sang & Co.
222 224 226 Georgia St. E.
Phone S. Y. 1473 P.O. Box 466
VANCOUVER, B.C.

花旗麵廠廣告

本廠選買新鮮雞蛋麵粉用新式電機法製麵麵粉麵條
行並設有壹磅盒庄五磅包庄諸君惠顧特別歡迎

雲高華
Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E.
Phone Hing 167 Vancouver B.C.

香港 朱大濟水

本藥房專辦一應二之救急聖藥中西
醫藥大藥房功用宏大效力卓著凡有社會
於用過者無不稱頌凡各埠藥房均有代售
大連不特男女老少均宜服之即如感冒
之症服之立見奇效如欲購者請向本藥房
或各埠分藥房接洽可也

主治：
傷風 發熱 頭痛 腹痛 嘔吐
泄瀉 痢疾 痧症 霍亂 咳嗽
中風 痰厥 水瀉 寒熱 驚風
各埠大藥房均有代售
加拿大總經理 華生打街東輔行公司

司公貨雜行輔
FOO HUNG COMPANY
127 129 PENDER ST.
PHONE SEY. 3440
VAN COUVER, B.C.

外科 林強臣

啓者本醫生歷歷雲南上有餘載醫治各症無不奏效久為僑
胞嘉許誠恐遠近未週知故特登報廣告以便有患諸君知所問津
焉本醫生專治跌打損傷刀傷火傷燙傷以及各種瘡毒癰疽疔
瘡痔瘡等症並專治婦科經閉痛經赤白帶下等症凡有患此等症
者請向本醫生接洽定必按症施治藥到病除不誤時間特此佈告
西字買紙付來定必按症施治藥到病除不誤時間特此佈告
春馬

Kwong Chai Tong (To)
4 Canton St.
Vancouver B.C.
英屬雲南華埠廣濟堂醫生林強臣謹啟

祖國新聞

萬縣案交涉近狀

萬縣事件 自英司令克烈爾與江
上游總司令盧金山在宜昌談判之後
迄未有進展 連日外交當局對於此案
未作何舉動 據外部中人云 當萬
縣案初發生後 外部即曾致英使抗
議 制止英艦行動 此為交涉之第一
步 其第二步當然為賠償要求 但須
有詳細之報告 如傷人敗物若干 損
失價值若干 皆應有確切之列舉 非籠
統含糊之形容詞 即能資為有力
根據 提出交涉 而歷觀楊森各電及川
省法團來電 均未詳舉損害確數 實
目不能即舉以為談判之有力根據
故目前未得川省當局詳細報告以前
絕難即向英使提出賠償交涉 而
即令報告到後 非經過中英兩方之會
查 亦難即見解決 故該案之結束
正不知在何日也 至宜昌談判之後
楊森已扣萬通萬流兩輪 均已釋放
外部已得有報告 謂兩輪之釋放 為
英方停止派艦赴萬之條件 此點
既經允洽 萬縣中英兩方當無再開
衝突之理 幸克烈爾與盧金山一度會談
有此結果 旋亦未續行談判 其餘
交涉 或將仍歸北京解決也
附吳佩孚致國務院有電 北京國務院
鑒 頃接盧總司令電稱 本日奉到
真電 敬悉 萬縣交涉 已由楊
省長派重慶交涉員李季孟來宜 與在
宜駐渝英領事義思德次交涉 雙方
議定將萬縣萬通兩輪 交與雙方認
定之居間人 並在重慶公同組織船
調查會 調查損失 所有關於該案應
有之一切賠償要求事件 雙方聲明保留
因特達 吳佩孚有

維城致公總堂通告四則

啓者案照全坎洪門總堂訂定聯聯章程選舉全坎正副會
主副外各委員名單中文字書記 名滿理總堂財政政一名等職
由全坎洪門各會代表選舉合格人員名單由本總堂選舉年照章寄上
選舉票親會代表選舉合格人員名單由本總堂選舉年照章寄上
選舉票親會代表選舉合格人員名單由本總堂選舉年照章寄上
選舉票親會代表選舉合格人員名單由本總堂選舉年照章寄上

醫士蘭生

Yip Lang Sang 63 Pender St. E. Vancouver B.C. Phone Sey. 8183y

科全外內症雜難奇疾眼喉疳癰癩瘡毒癰風柳花理統

啓者本醫生歷歷至今
拾載有奇矣自問對於
以上各等病症確有經驗
驗非與別家醫生可比
故去歲特設醫館雲高
華埠打街東門牌六
拾二號誠以利僑濟衆
爲懷而救病者之困苦
爲主旨更自製各項膏
丹丸散應驗異常凡經
服用者百發百中以致
有口皆碑倘有僑居外
埠因患病不能親到就
醫者請將初起病原及
現今病狀詳細註明信
內付來本醫生定然小
心研究病情對症發藥
從速付上
如有函件賜教請照上
列西字住址付來無悞

打跌柳花症痔

Dun Chun She 30 Ross Alley (2nd Floor) S. F. Cal. U. S. A.

專治跌打損傷 柳花症痔 各種奇難雜症

斷根花柳骨痛丸 每樽五元
花柳神仙丸 每樽五元
初起白濁丸 每樽五元
花柳皮膚病藥 每樽五元
有夢無夢遺精丸 每樽五元
參茸三鞭壯陽丸 每樽五元
遠年風濕骨痛斷根丸 每樽五元
跌打日久癰痛藥 每樽五元
立止心氣痛丸 每樽五元
斷根癰毒丸 每樽五元

本醫士應驗丸散開列

蛤蚧參茸補腎丸	每樽五元
婦科應驗種子丸	每樽五元
止咳金聖露	每樽五元
預防花柳毒丹	每樽五元
立止白濁定痛丹	每樽五元
千金花柳搜毒丹	每樽五元
八寶光明眼藥	每樽五元
消腫止痛散	每樽五元
立止心氣痛丹	每樽五元
立止頭痛丹	每樽五元
清毒消痔水	每樽五元
跌打還魂丸	每樽五元
跌打打傷膏	每樽五元
跌打打傷膏	每樽五元
跌打打傷膏	每樽五元
跌打打傷膏	每樽五元

西醫 悅如徐

診所：上午九時至十二時 下午二時至五時
地址：501 Main Street, Vancouver, B.C.

專治：內外科、婦科、兒科、皮膚科、花柳病、癰疽、痔瘡、跌打損傷、各種疑難雜症。

行發菜蔬種各時合辦選司公貨雜行輔

各時 臘味 無任歡迎

FOO HUNG COMPANY
127-129 PENDER ST.
PHONE SEY. 3440
VAN COUVER, B.C.

工商銀行 林大木

本行辦理各項銀行業務 存款 放款 匯兌 貼現 倉庫 押匯 代理 保險 信託 遺囑 遺產 繼承 遺失 聲明 遺失 聲明 遺失 聲明

地址：501 Main Street, Vancouver, B.C.

義泰公司

G. High Co.
500 Main and 208 Pender St. F.
Vancouver, B.C. Phone Sey. 3729

古今書籍
最新圖書目錄
筆戰奇書
小說新書
最近男女小說
滑稽小說
偵探小說
大破賊機
林松柏英語會話大全
黃珍章三才華英大辭典
中西服飾
增訂三才華英大辭典

香港五洲滙兌有限公司廣告

本公司備足資本四十萬元在香港永樂街八十號門牌自置洋樓四層奉准香港政府註冊專做滙兌附設按揭銀業生意現已分設分行在沙面及德輔道中各埠設有代理處凡有滙兌及一切銀行業務無不竭誠服務如蒙惠顧請向本行或各分行接洽可也

定期存款 三個月期週息四釐半 六個月期週息五釐半 一年期週息六釐半 壹年期週息七釐半 凡有存款利息上列各期均可隨時支取

頭等車馬路時款更靚 貴客光顧 應命往來 路程熟識 兼平康 遊各處 閱歷豐富 智慧日增 且廣 歡迎男女利行 藏 詩贈二八四 日夜隨時應命 雲城吳兆特啓

地摩始晏紳公司 善理喪事 及以香料殮屍 本公司在扶里河域開設最久 至誠招待 價格相宜 本公司設在二埠第六街卅六號門牌 D. Murchie & Son Ltd. 36 Sixth St. New Westminster B.C. Phone 241

雲城吳兆特啓 雲城吳兆特啓 雲城吳兆特啓 雲城吳兆特啓 雲城吳兆特啓 雲城吳兆特啓 雲城吳兆特啓 雲城吳兆特啓 雲城吳兆特啓 雲城吳兆特啓

雲城吳兆特啓 雲城吳兆特啓 雲城吳兆特啓 雲城吳兆特啓 雲城吳兆特啓 雲城吳兆特啓 雲城吳兆特啓 雲城吳兆特啓 雲城吳兆特啓 雲城吳兆特啓

祖國新聞二

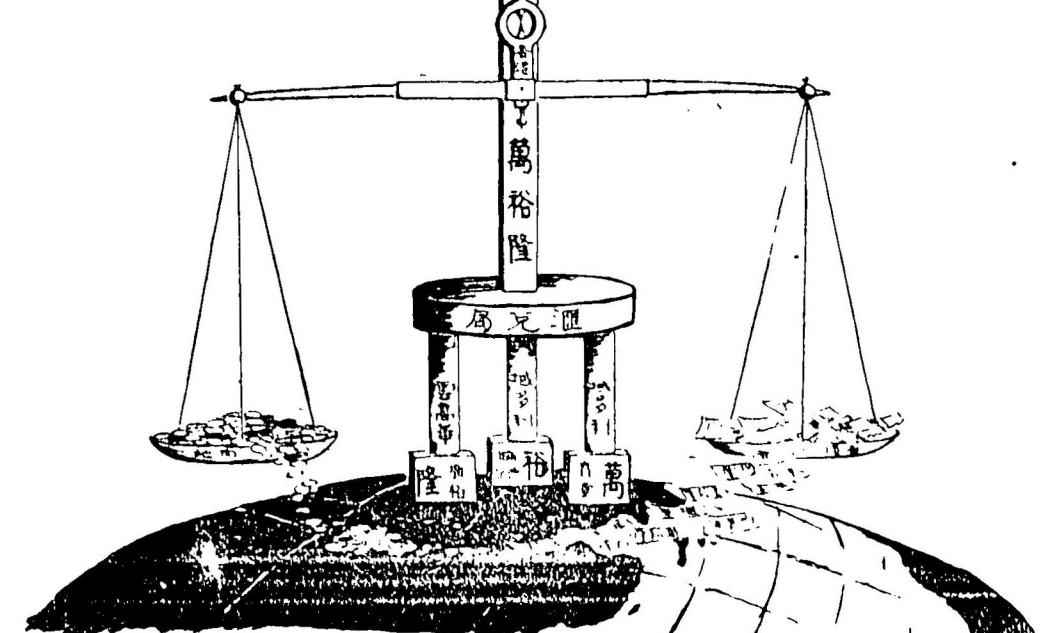
良久旋有某閣員謂一大家走就完了 通電幹什麼一可見閣員中對於發表 總辭職意旨 意見尚不致 但截至 拾六日止 情勢又變 杜錫珪電奉 辭職 意旨 閣員雖不贊成此項辦 法 而大勢所趨 不得不爾 且舍此 計畫外 亦無較善之辦法 重以杜錫 珪不願在本人代閣期中 任命正式閣 員 署名 表示內閣推翻 並非由於杜 氏意人 不幹 乃由全體閣員均無意再 行維持耳 聞全體閣員辭職電 政府 當局已指定秘書三人 定於六晚在某 總理私寓起草 在節前發 日發表

南京快信 楊文愷於二十日下午由濟 南回京 報告在魯接洽經過情形 孫 傳芳即定當夜出發 赴韓督師 晚十 一時後 由魯至下關江邊 軍警密 佈崗位 警備自衛隊 往來檢 巡不絕 軍界自江寧至下關 政 界自省長以次 齊至下關船船守候 歡迎 孫氏於二拾日日上午十時半 節 沿途防衛森嚴 在船船與歡迎 各要人 署事周旋 即上應瑞軍艦 起旋上駛 隨行者為楊文愷 及早經 派定之各處長科長科員等 暨衛隊技 術隊 總部公務 由參謀長劉宗紀代 拆代行 各處科留守人員 仍照常辦 公 遇有要電文 隨時轉電行轅 處 江寧鎮守使兼南京衛戍司令孟昭 月 以孫總司令出發後 關於省城治 安 尤為特別注意 定廿一日召集新 編第八師各旅團團長 及軍警聯組 查處長訓話 責令各盡職責 嚴密防 護 奉張致孫電 願開誠相見 協力討 赤 有謂前者張勳玉兄 滅此朝食 未荷容採 因循坐視 致有今日之覆 轍 我輩當懷前車之鑒 各奮其誠 赤 禍之心 一髮千鈞 時不可失等語

青島通信 畢應澄自回青後 即積極 籌備援吳事宜 昨又通令駐防膠東各 屬陸軍 各擇適宜地點集中 聽候調 遣 並令膠路局備車二列 以資應用 又渤海艦隊出發 亦確在準備之中 茲聞省當局以此事關係重大 特派 山東戒嚴總司令朱泮藻 於前日來青 面謁畢氏 及吳副司令志 商酌 一切 同來者尚有憲兵司令田友望 據聞兩氏此來 不僅專為海軍援鄂 尚負有其他任務 又聞畢氏以迫擊砲 為近今戰之利器 日前特由鐵工 廠趕造迫擊砲五拾門 以供作戰之用 現聞該廠已將此砲造成 將來擬編 團長聶天賓兼任 刻正在籌畫進行中

萬裕隆滙兌局啓事

本公司具大資本開辦於香港已多年專 辦外洋出入口貨而國產尤為注意推銷 挽回利權且有城埠之裕隆與萬裕隆 故營業日見進步本公司之唯壹銷貨場 組織而成以期彼此互相聯絡通商謀 營業發展而收指臂之效但貨品雖多 源供給無窮而日用之應需然係遠處外 邦欲金融流通內地尚未有妥當快捷且 能信任之總滙今本公司有見及此故增 設一滙兌局專理滙兌外洋與內地之 滙兌事宜凡由上述三號接理之滙兌 滙兌事宜概由上述三號接理之滙兌 至於委託滙兌內地何埠何人均隨便 本公司除同些少應需之赤開外亦按照 時價紙水俾算給同茲為保全信用起見 凡有本公司之滙單均由該三號與本公 司共同負責以昭大信



萬裕隆滙兌局啓事 萬裕隆滙兌局啓事 萬裕隆滙兌局啓事 萬裕隆滙兌局啓事 萬裕隆滙兌局啓事 萬裕隆滙兌局啓事 萬裕隆滙兌局啓事 萬裕隆滙兌局啓事 萬裕隆滙兌局啓事 萬裕隆滙兌局啓事

心織造公司

本公司在雲南開張織造男女各款最好羊毛棉結工夫精 良久為僑胞歡迎蓋本公司所織造之棉結專取中國人身 材尺度適合非比西人所造之衫有袖長及不襯身之憾而且 價極廉平 兼售各種衣物額外克己 定擇度尺 由胸前橫量 至背後書明 若干英寸付 來無悞

茲將各款羊毛衫價目列左
登領衫銀八元五
登領衫銀八元五
唐女衫銀八元
唐女衫銀八元
開胸夾仔銀六元二五
開胸夾仔銀六元二五
五色旗夾仔銀五元五
五色旗夾仔銀五元五
密胸夾仔銀四元七五
密胸夾仔銀四元七五
以上等紗線
以上等紗線

注意說明羊毛紗線之如何良否
上等羊毛線軟滑輕身。下等羊毛線粗硬重身。有等諸君 未明紗線性質。誤指重身作上。等誠失眼光也。不可不注 意。本公司特將羊毛紗線之優劣要點與詳細整理線辦。 以便諸君研究。計各種彩色羊毛線凡三十餘種。諸君欲 看線辦函索即寄

外埠代沽處
永源亞黃廣富永聯新源
打昌隆滿洲金槐利溫冷片聯安源
市多隆滿洲金槐利溫冷片聯安源
巧利隆滿洲金槐利溫冷片聯安源
埠公隆滿洲金槐利溫冷片聯安源
司公隆滿洲金槐利溫冷片聯安源

利隆昌

YingChongLungCo. Ltd.
Phone 1236 P.O. Box 1510
547-9-5 Cormorant St. Victoria B.C.

新到
正金水仙花 莫真價分
糖薑枝干 大小皆備斤兩照足
德國補丸 有返老還童之功
壯精神強體魄 滋陰健腎之能
磁器絲髮 皆選裝璜悅目幼滑
油糖茶米新鮮瓜菜各
種皆備 伏祈惠顧無任歡迎
總司理李進啟

名留者飲

請看
皇家酒房有唐山真正
藥酒發賣 欲買某種祈
底詩省酒價
蛤蚧酒 每樽一元
三蛇酒 每樽一元
五加皮酒 每樽一元五毛
玫瑰露酒 每樽一元五毛
白糯米酒 每樽一元五毛
以上各種美酒各省各酒房皆有請
為留意為荷
天津永利威酒行佈告

元發號

Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd.
houe Sey 4378 (失廢)四三七八
236 Pender St. E. Vancouver B.C.

極發各米生美蜜各
表行種糕晒味干欸水
歡零水枝槐臘糖炮仙
迎沽貨干枝腸薑竹花
奉即索函便印單情行

華 高 雲
(棧) (客) (英) (華)
WAH YING ROOMS
4105 Pender St. L., Phone No. 6823
Vancouver, B. C.

▲重新廣告
啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置冷熱水喉煖汽
龍電光燈大加改良煥然
一新僑胞惠顧招待妥當
價格相宜謹登告白仰候
垂青

▲電話 (詩歷) 六八二叁
本棧在片打街東一百零五號

司事羅齊恬伍時令啟

●商店停用電話

新會函 江門會城玲新電話公司
是月加收用戶電話費 每月銀八元
各用戶以其徵收太貴 比較石岐每月
不過六元 已超過一元 故紛紛致函
該電話公司退用 聞該公司連日接到
此項退用信件 已有數千起 多屬木
米業銀業等商店云 又聞該電話公司
因援助米機工人奮鬥 將米機行各
店電話斷絕 各行商店平日與米機行
通消息最密者 突然兒消息不通 電
話等于無用 且當商業凋零之際 爲

廣東各屬新聞

茸茸茸茸	參	生	活活活活
有北鹿嫩麋	有老抄泡丁	切熟製得宜	辦地道出品

中 國 大 藥 房

雲高華埠

▲參茸補大還少丹 每大盒二元五
 此丸專治下部無力腰膝酸軟胃寒作嘔時服冷汗不思飲食房事過多精神疲倦等症服之大有奇功輕症者大盒重者二大盒即愈

▲虎標三鞭補腎丸 每大盒四元 每小盒二元
 此丸專治耳鳴眼花頭暈腰痛夜尿頻數尿後點滴陽事不舉氣虛血弱等疾輕者一大盒重者二大盒無不驗

▲立止無夢遺精丸 每盒二元五
 此丸專治男子遺精白濁起小便利或發百中而精自遺者服之百發百中每於熟睡時無夢

▲神效花柳白濁丸 每盒一元五
 此丸專治花柳白濁初起小便刺痛或癢或腫即宜依法吞服此丸病立消滅

▲瘡科萬應消毒散 每樽二元五
 此散專治一切難癒瘡癤拉芒菜等症未作膿者依法治之即癒此誠瘡科之聖藥也

▲靈効消腫止痛散 每樽二元
 此散專治癰疽發背諸般疔腫跌打損傷婦女乳癰小兒丹毒一切頑惡熱瘡依法用之立愈

▲立止癢痛去毒散 每樽一元五
 此散專治風濕諸瘡疥紅脹痛癢等疾依法搽於患處癢痛立止紅腫即消

▲神効萬應拔毒膏 每盒壹元
 此膏專貼一切癰疽拔毒膏柳惡毒諸瘡潰爛不堪依法貼於患處立愈功効甚速

▲萬應生肌散 每樽七毛五
 此散專治癰疽爛弦芒藥等症用此散撒於患處立刻止痛生肌

▲通腸痔瘡斷根丸 每盒二元
 此丸專治痔瘡斷根丸

▲神効壯陽忍精丸 每盒壹元
 此丸專治陽痿忍精丸

▲立止肚痛嘔瀉丸 每樽七毛五
 此丸專治肚痛嘔瀉丸

▲參茸補大還少丹 每大盒二元五
 此丸專治下部無力腰膝酸軟胃寒作嘔時服冷汗不思飲食房事過多精神疲倦等症服之大有奇功輕症者大盒重者二大盒即愈

▲虎標三鞭補腎丸 每大盒四元 每小盒二元
 此丸專治耳鳴眼花頭暈腰痛夜尿頻數尿後點滴陽事不舉氣虛血弱等疾輕者一大盒重者二大盒無不驗

▲立止無夢遺精丸 每盒二元五
 此丸專治男子遺精白濁起小便利或發百中而精自遺者服之百發百中每於熟睡時無夢

▲神效花柳白濁丸 每盒一元五
 此丸專治花柳白濁初起小便刺痛或癢或腫即宜依法吞服此丸病立消滅

▲瘡科萬應消毒散 每樽二元五
 此散專治一切難癒瘡癤拉芒菜等症未作膿者依法治之即癒此誠瘡科之聖藥也

▲靈効消腫止痛散 每樽二元
 此散專治癰疽發背諸般疔腫跌打損傷婦女乳癰小兒丹毒一切頑惡熱瘡依法用之立愈

▲立止癢痛去毒散 每樽一元五
 此散專治風濕諸瘡疥紅脹痛癢等疾依法搽於患處癢痛立止紅腫即消

▲神効萬應拔毒膏 每盒壹元
 此膏專貼一切癰疽拔毒膏柳惡毒諸瘡潰爛不堪依法貼於患處立愈功効甚速

▲萬應生肌散 每樽七毛五
 此散專治癰疽爛弦芒藥等症用此散撒於患處立刻止痛生肌

▲通腸痔瘡斷根丸 每盒二元
 此丸專治痔瘡斷根丸

▲神効壯陽忍精丸 每盒壹元
 此丸專治陽痿忍精丸

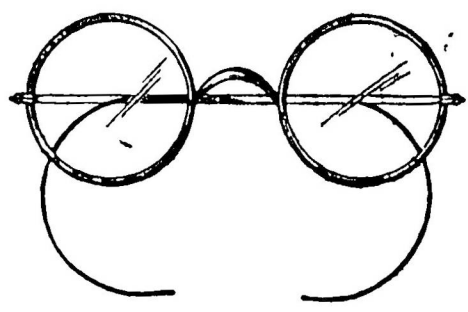
▲立止肚痛嘔瀉丸 每樽七毛五
 此丸專治肚痛嘔瀉丸

▼◎▲達權社舉行懇親預告

本社詹十一月十四號舉行懇親大會
並值本總社十週紀念慶典 統請
致公總分堂達權各支社暨洪門學校
社團合同叔父昆仲社員預期蒞會助
慶指示壹切曷勝榮藉

Dart Coon (hub
P. O. Box 1331

保視官護 免驗眼費



畏光。流淚。頭痛。昏朦。困倦。俱是目力不足之明証。各人最宜注意。若因循輕忽。而不速為矯正。久之則視神經失其效能。雖欲補助抑亦遲矣。本主人對于光學。素有一心得。領有文憑註冊營業。為比詩省眼鏡公會會員。諸君如有目力不足。視綫不明者。請來就商。各種眼鏡價格相宜。驗眼免費。

雲哥華五洲大藥房主人啟

雲高華五洲大藥房

104 Pender St. E. ENG CHOW COMPANY Vancouver, B. C. Canada

新欸中國廣東唱碟

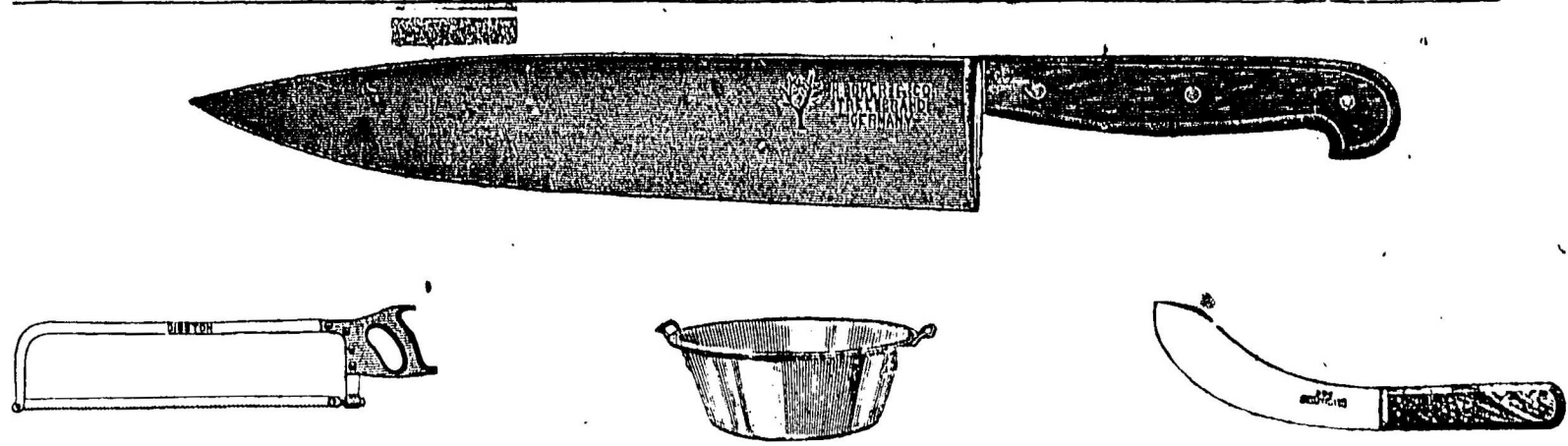
發售各國留聲機器

役控公司最近新出唱碟乃聘請廣東著名男女優伶用新款音樂演唱時曲調與別不同又用新法製造聲音清楚鼓樂玲瓏使聲音放出儼然與真正人唱無異下列俱是十寸雙面最新唱碟每塊價銀七毛五仙

黑妹黨憶恨	一塊	花旦肖麗章	佳耦兵戎	一塊	丑生陳醒輝
梨洞一笑贊美	一塊	丑生陳醒輝	玉梨魂	一塊	丑生薛覺先
梅知府哭靈	一塊	丑生薛覺先	宣海情天	一塊	名花旦伍燕芳
(豆紅相思憶美)	二塊	丑生新蛇仔秋	聚珠崖	一塊	名優文武生曾瑞英
恩仇血判案	一塊	名優文旦李雪霽	思賢曲	一塊	名優文旦李雪霽
自由女自嘆	一塊	名優文旦李雪霽	夜困曹府	一塊	名優文旦李雪霽
唐明皇醉酒	一塊	名優文旦李雪霽	打掃街	一塊	名優文旦李雪霽
愛娜姑娘吊影	一塊	名優文旦李雪霽	快活將軍	一塊	名優文旦李雪霽
一個女學生哭靈	一塊	名優文旦李雪霽	三伯爵	一塊	名優文旦李雪霽
探地之祭瀟水	一塊	名優文旦李雪霽	三巧娥眉	一塊	名優文旦李雪霽
夕陽紅淚思親	一塊	名優文旦李雪霽	遊湖遇美	一塊	名優文旦李雪霽
司馬相如別妻	一塊	名優文旦李雪霽	梅之淚	一塊	名優文旦李雪霽
醋淹柳瑞人	一塊	名優文旦李雪霽	名士風流	一塊	名優文旦李雪霽
夜吊白芙蓉	一塊	名優文旦李雪霽			
閨瑞生驚夢	一塊	名優文旦李雪霽			
恨綺魂女洞房	一塊	名優文旦李雪霽			
終天恨哭棺	一塊	名優文旦李雪霽			
風流子遊山宮	一塊	名優文旦李雪霽			
風流子吊佳人	一塊	名優文旦李雪霽			

雲埠五洲大藥房啟

環球公司銅鐵發行



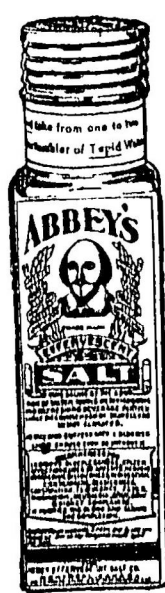
舖在雲高華埠打片街東門牌三十三號開張
WANCOW CO. LIMITED HARDWARE
33 Pender Street East Vancouver, B. C.
電話(詩麼)肆九肆九

金源拾足金器首飾

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396 71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

司馬相如別妻 女名優 李雪霽 喉管小曲
醋淹柳瑞人 女名優 李雪霽 喉管中板
閨瑞生驚夢 女名優 李雪霽 喉管中板
恨綺魂女洞房 女名優 李雪霽 喉管中板
終天恨哭棺 女名優 李雪霽 喉管中板
風流子遊山宮 女名優 李雪霽 喉管中板
風流子吊佳人 女名優 李雪霽 喉管中板
三伯爵 女名優 李雪霽 喉管中板
三巧娥眉 女名優 李雪霽 喉管中板
遊湖遇美 女名優 李雪霽 喉管中板
梅之淚 女名優 李雪霽 喉管中板
名士風流 女名優 李雪霽 喉管中板

Abbey's SALT



藥備鹽能清潔血液及使腸臟有秩序與構造全體生機此鹽各藥肆均有出售
本醫士啟

明鏡命理星盤兼九散

Ming Kan Toi P.O. Box 257 Nanaimo B.C. 英屬內磨埠

星斷吉凶 能參鬼谷
天地人盤 飛星刻度 筆金拾員
四餘七政 筆金拾員
逐年批評 筆金捌員
大抵八字 筆金三員
兼醫內外雜症
神效斷根 藥散三員
神效花柳 藥散三員
神效新舊 藥散三員
症初服 藥散五員
中症服 藥散五員
老年重患此症 費十餘元 雖有幾拾年之患 亦一旦消除 永無復作之患

周耀初影相館

YU CHO CHOW STUDIO 23 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.
本館開設數年 祇因房舍狹窄 特遷左便樓宇 購置新式機器 傢私雅緻清潔 水喉教來冷熱 主賓請談 希維諸君 蒞止
Kon Wo Looms 1405 Store St. P.O. Box 1424 Victoria, B.C. 市早街夾轉街角第一四二五號 講線 壹七三九
本館主人周道綽披露



啓者本號由唐山辦到大帮增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批發從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡

雲高 廣源生 KWONG YUEN SANG CO. 178 Pender Street East Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

華埠 二零四六 號(詩麼) 司林栢旋 啟

拾足金葉 址住照請

麗生號葉初 LAI SANG CO. 432 Carrall St. Phone Sey. 3479 Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆 MEE SHANG 5 Pender St. E. Phone Sey. 2162 Vancouver, B. C.

聯盛公司 Lun Shang E. 1 Pender St. E. Phone Sey. 4295 Vancouver, B. C.

不幸丈夫又下世。更沒有婚事重現的希望。今天我看見少年。一切都

。瑩瑩女郎。後來居然得嫁秦玉璞。這是列位和在下所萬想不到的。所以凡人居心仁慈。或者可以得上天的憐憫。湖上女郎的好結果。或是這個緣故呢。

(已完)

加上湯全會。製法亦佳。

「五味蒜甫鷄」將鷄切件。配以大地魚蒜子等。用紹酒蠔油及頂抽油較味。以猪油用慢火滑炸至合度。然後濾淨其油。再埋鏹炊透。味頗濃。

(蘭香館主)

人想到這裏。心中不免有幾分希望。就叫他女兒來。對他說道：「螢兒。你曉得落水的少年是誰？」母親。我不曉得。」

「他不是姓秦嗎。他不是浙江人嗎。他就是秦毓宜的兒子。」

「窩貼明蝦」製法：先將蝦肉切片。用頂抽油少許醃過。疊以肥肉。夾置火腿茸。及合桃末於肉。然後淋以雞蛋麵粉。用油糞之。半煎半炸。味甘而香。此爲下酒物之最適當者也。

時人小誌

頂抽油少許醃過。疊以肥肉。夾置火腿茸。及合桃末於肉。然後淋以鷄蛋麵粉。用油糝之。半煎半炸。味甘而香。此爲下酒物之最適當者也。

〔椰子汁燉黑鷄〕先將椰子剖開。以碗盛其汁。取椰肉切片放在盅內。和碎件鷄肉拌勻。加火腿片少許。後將椰汁注入鷄肉內。燉至溶爛爲度。此味不寒不燥。亦滋補品中之一也。

〔梅占春魁〕用鴨鶩一隻剝皮。以其肉和蝦蟹肉拌勻琢爛。釀在皮內。復以蟹黃蓋面蒸熟。并將所得原汁調味。其味甚佳。

〔竹含芭蕉〕用鷄腰蒸熟。去其衣。釀以竹筴。配以上湯蒸透。然後再

浙省長夏超。巧思巨眼。性豪好客。定侯之號。其自居也。光緒丁未八月。畢業浙之武備學堂。十一月旋充弁目小隊排長。辛亥鼎革。湯老督浙。其時夏無所任。布衣蒙垢。半生潦倒。大有生不逢時之歎。有蔣某者湯之親信。爲夏之同學也。見夏之寒。大生憐惜。遂相引荐於湯。委以差遣。旋升連長。蓋夏之才尙可。又善交際。人莫不器重之。比湯去將來。時浙軍擬辦退伍軍務。蔣熟聞夏名。以所長一職委之。夏之進身既易。而好客之名顯矣。先時督署副官熊某。以夏爲人豪爽。知非池中物也。遽以月老之名。將阿姪熊飛之姊。許婚與夏。聘後。伉儷甚篤。未數月。夏夫人因

小品

第二百五十頁

對於患傷寒者之注意

病不起。夏親侍湯藥，愛護逾恆。某日。夫人病劇。夏嗚咽在側。夫人情摯纏綿。命護兵調弟熊飛至。委以身後之事。有妹年及笄。願續婚於夏。未幾。大行不返。時浙警廳長盧某。因事爲上峯撤去。蔣又以遺缺付夏。夏悼亡後。輒感岑寂。然荷藕有根。蓮心不死。熊飛慨以妹重許之。既嫁。情亦相盛。而夏青雲有路。名亦大震。自浙易督伊始。迄今凡六。惟夏位最穩。廳長盧長。安然於位。前歲閩孫入浙。盧張失意。夏遂接省長之座。今始以倒戈失位。

衛 生 叢 談

終可分四期。亦稱四候。每期約六七天。乃至八九天。第一期計自起●始。寒熱按日漸高。達四十度左右。第二期寒熱滯留高度。似●勢最重時代。第三期晨間熱度畧低。晚間仍高。日差漸達一二度。第四期晚間熱度亦以次漸低。●徵輕減。尋至痊愈。亦有不久即復●者。同是四期也。久者達三四十天。短者亦需二十餘天。愚者無忍耐心。急求立愈。於是中西雜投。舛亂並進。促●勢於危者有之矣。(未完)

(以上●代病)

粵 海 新 聲

唔着去賭

終可分四期。亦稱四候。每期約六
七天。乃至八九天。第一期計自起
●始。寒熱按日漸高。達四十度左
右。第二期寒熱滯留高度。似●勢
最重時代。第三期晨間熱度畧低。
晚間仍高。日差漸達一二度。第四
期晚間熱度亦以次漸低。●徵輕減
。尋至痊愈。亦有不久即復●者
。同是四期也。久者達三四十天。短
者亦需二十餘天。愚者無忍耐心。
急求立愈。於是中西雜投。亂巫並
進。促●勢於危者有之矣。(未完)

(以上●代病)

粵海新聲

(立羣)

時屆秋涼。以●痢與傷寒聞者又屢矣。傷寒即腸熱症。係一種桿菌作祟也。該菌有細毛。能游動。附飲食料而入腸。待十天至二十天之潛伏期後。稍覺頭痛倦怠。食慾不振。微有寒熱。●勢逐日增加。口渴唇乾。舌苔燥厚。約二星期後。寒熱漸低。●勢輕減。總計●起始

第二百五十頁

風雅遺韻

賦贈周專員遊墨（劉日初）
才雄志大氣如虹 萬里賢勞蓋世功
開導黨員聯墨屬 洪門人共羨高風

其四
君言衆志可成城 羣力齊伸鼎易擎
爲國安民惟奮鬥 競優天演自揚名
（續昨完）

贈周君與黃閣代表赴懇親會
同承使命作西賓 駟馬高車脫俗塵
一到呵梨爭景仰 肅雍丰度諒如春

祝洪門懇親大會
（文華學校朱碩存）

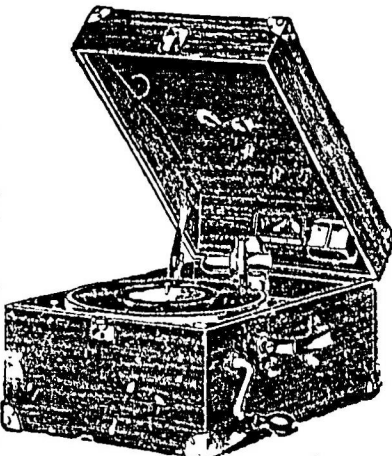
祝版上公堂 致頌壽無疆
洪膺龜嘯福 榮殖五洲洋
門開四岳朝 擁護挺金剛
第內瞻乾坤 太極建中央
四時運不窮 春氣蔚木楊
厝至秋風緊 五祖奮鷹揚
懇念花亭誓 血插浣鱸香
親愛如手足 救國共心腸
大聲高谿呼 威震洲漠陽
會行嘉禮合 詩詠孔懷章
慶作埤簾奏 雅律協宮商
典隆千古重 後勁松栢芳

新蛇仔秋紅豆相思憶美二隻
 薛覺先玉梨魂
 肖麗章黑妹黨憶恨
 陳醒輝佳耦兵戎
 花旦伍燕芳宦海情天
 靚新華一個女學生祭靈二隻
 生鬼客恩仇血判案
 曾瑞英聚珠涯
 牡丹蘇唐明皋醉酒
 夜吊白芙蓉
 恩賢曲一只
 自由女自嘆一
 昭君怨一只
 風流天子吊佳人一只
 三伯爵二只
 蛇公禮演說戒洋烟
 肖麗章嫖娜姑娘吊影二只
 英雄淚史吊佳人一只
 密妃醉酒三寶佛一只
 新狗仔嘜

以上俱是十寸雙面每只沽七毛五仙
唱碟太多未能盡錄印有目錄函索即寄

狗仔嘜如笈袋形之留聲機器
每個四十七元五毛又有細些
(長十四寸闊十二寸高八寸)
每個三十一元車費在內

Victrola No 50



Hong Yee On Co.
11 Canton Alley
Vancouver B. C.

▲又有德國新腔新曲唱片寄賣
雪裏紅王紫娟祭詩 一只
綠珠墜樓 一只
裕安押大幫長襖出架平賣 二只
唱盤對照 每簿五毛
名曲大全

司理黃樹柏謹啟
昂哲 名治

◎訪尋鄭福壽廣告

啟者弟之鄭福壽開平人年方廿七歲因前貳年在卑詩省
體李巴坤做工一向無異近年每將其家信轉寄於他絕無回
音未知何故况近得其母親葉氏來函稱說他兩年間便無音
信寄回經屢托親友查問亦不知情如有兄弟親朋知其實情
并落在何處懇請照下列門牌通知若福壽兄見此告白祈即
寫明住址回音安慰以便傳遞家信為要專此特告

Jung Shing - P. O. Box 51 Grand Falls, N. B. Can.

鄭厚富啟

新到圍攻槍斃匪首邱明楷

及其妻子女貼身書記之形影片並附說明書

十寸每幅五毫 普士暗每打一元

此影片乃本年六月間首邱明樑被海軍衙門攻陷後山場槍斃當時情形錄在沙欄鄉中妻子女貼身書記等均在內有相與令人悅目影得其真面目斷頭之真面目錄在影真天眼諸君欲覽其詳請先觀爲快

周耀初影相館 美矣都

注意

本館初辦理買燕梳事務并有李初君代向各華友周旋倘遇有賠償損失事在本埠經紀處可執行快捷不用候總公司若各華友有索賠燕梳銀及爭執不能解決之事務李初君能助本館紀處分一切本館紀辦事所在考街四零八號 賜顧者請意留焉

Amberton & Son.
418 Howe St.
Vancouver B.C.

○海狗鞭止遺精丸 每兩壹員八 婦科白帶赤帶丸 每兩壹員五
○四鞭固本衛生丸 每兩壹員一 內消花柳解毒丸 每兩壹員四
○男子夜夢遺精丸 每兩壹員一 花柳牛黃解毒丸 每兩壹員四
○冬耳寒濕大補丸 每兩壹員四 花柳搜毒珠珀丸 每兩壹員四
○補腦安心寧睡丸 每兩壹員四 花柳入骨疔毒丸 每兩壹員六
○勞傷吐血吐血丸 每兩壹員四 花柳白濁止痛丸 每兩壹員六
○治小腸氣氣痛丸 每兩壹員六 久遠濁淋丸 每兩壹員八
○痔瘡止痛牛黃散 每兩壹員四 鹹疔疔瘡珍珠散 每兩壹員六
○消痔止大便秘丸 每兩壹員二 驅風濕解蛇骨藥 每兩壹員二
○男女頭風止痛丸 每兩壹員二 風濕骨痛脚痛丸 每兩壹員二
○即止心痛肚痛丸 每兩壹員六 寬筋健步養血丸 每兩壹員二

參茸海狗鞭止遺精丸 每料二十元 每兩一元八

遺精一症。乃男子之通病。初起之時。不以爲意。久則骨酸
腰刺。目眩耳鳴。怔忡健忘。精神短少。其弊有不可勝言者。
○此丸以海狗鞭補腎爲君。以參茸補血氣爲臣。佐以固精
封髓益志寧神之品。凡男子遺精。日久虛濁。小便頻數。婦
人白帶。經行不止。腎能治之。

○探花助長丸。恣情御女丹。每盒五元

久樂如意丹。腎部助強丸。每盒五元

○恭頌良醫劉偉南醫生妙藥

弟前誤入花叢數年之久。染得花柳白濁疳疔。症來齊爭。得
朋收介紹。寄函竺西氏藥房。求先生醫治。佈書明病症。蒙寄來
搜毒神仙花柳丸。料見功。第三料收效。第三料全愈。但染花柳
同病者。須知妙藥。第壹應驗。愧無以爲報。特登數言。專此鳴謝。
七月廿二號 大埠弟新會鄧敬成謹頌

○心氣痛須知妙藥

啟者。弟母所染心痛肚痛。日久經多年。中西醫生屢醫無效。
幸得伯伯講及介紹。寄函問竺西氏醫生。發付藥丸。食茶壹二服。
後心痛肚痛。丸共食半料。現今全愈。並無復發。倘胞有心氣
痛肚痛。症相連。不防試之。無以爲報。特此伸謝。
七月廿三號 散羅些埠弟台山縣李全福謹頌

僑胞患病。若未知應服何藥。可將病狀詳告。
由本醫生按症付藥。郵費買者自理。

注意 通 CHUCK SAI 904 GRANT AV SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.

參茸五鞭種子丸 每樽一料五元
花柳白激神仙丸 一料每盒五元
如意丹 每盒五元

助強丸 每盒五元
跌打風濕藥酒 每樽三元

劉偉南 內外方脈專醫跌打刀傷花柳雜症 寓本藥房

啟者本藥房自出世以來。迄今恰屆二拾六週年。現在華
洲發售膏丹丸散者。以本藥房爲最老招牌。各種藥品。○
皆選應驗良方。不惜工本。親自監製。志在濟人。歷蒙
僑胞信仰。留心賜顧。感佩良深。茲逢廿六週年紀念。○
所有丸散。特減價壹月。由拾月拾號起至拾一月拾號止。
照下列原價減收八折。俾惠顧諸君。擇宜購用。欲補
身者可挽弱爲強。患病者得轉危爲安。即無病者亦可備
不時之需。倘蒙賜顧。無任歡迎。

○參茸五鞭壯陽丸 每面貳員貳角 婦女調經止痛丸 每盒壹員
○參茸四鞭補腎丸 每面壹員八角 婦科調經孕育丸 每盒壹員

○大減價壹月

然四氏應驗膏丹丸散

